

ARISTA MEDICAL CENTER

Bác Sĩ Trương Thạch Vũ, M.D.

Diplomate, American Board of Internal Medicine

Y KHOA GIA ĐÌNH
NỘI THƯƠNG
NGƯỜI GIÀ
PHỤ NỮ • TRẺ EM

Có thử máu tổng quát, thử đường, cholesterol, đo tim tại văn phòng.
Có chích ngừa cảm cúm, thuốc bổ, nhập học, và định kỳ cho trẻ em.

Khám sức khỏe nhập học, thể thao, DMV.



Đặc Biệt:

- Thử máu có kết quả nhanh chóng
- Không phải chờ đợi lâu khi gặp Bác sĩ
- Bác sĩ sẽ giải thích rõ ràng căn bệnh và trả lời mọi thắc mắc của quý vị
- Bác sĩ chữa trị tận tâm - Nhân viên vui vẻ

1775 W. Lincoln Ave., Anaheim CA 92801
(giữa Euclid & Brookhurst)

(714) 491-9022

Nhận Làm Bác Sĩ Gia Đình, Nhận Medicare, MediCal, CalOptima, OneCare, và các loại bảo hiểm HMOs, PPOs

HÀNH TRÌNH ĐỨC TIN 2015

- Hành hương Đức Mẹ Guadalupe & Oxcala - Tâm biển Cancun (5-sao) 8 ngày từ 3 đến 10 tháng 12. Linh hướng: LM. Nhạc Sĩ Hải Đăng SDD.
- Đức Mẹ Guadalupe (bản mạng của Mỹ Châu): chiêm ngưỡng chiếc áo choàng phép lạ in hình Đức Mẹ Guadalupe • Đền Thờ Tổng Lãnh Thiên Thần Michael
- Đức Mẹ Oxcala: lấy nước giếng nơi Đức Mẹ hiện ra • Viếng 3 Kim Tự Tháp
- Hành hương Nam Mỹ (Brazil, Argentina, Peru + St Martin de Porres) 15 ngày từ 30/9 đến 14 tháng 10 - Linh hướng: LM. Chris Phạm Quốc Tuấn
- Brazil: dâng thánh lễ dưới bức tượng Chúa Cứu Thế vĩ đại, kỳ quan mới thế giới
- Đức Mẹ Aparecida, bản mạng Brazil & Đức Mẹ Lujan, bản mạng 3 nước Nam Mỹ
- Thác nước lớn I thế giới Iguassu Falls: tham quan thác 2 bên Brazil & Argentina
- Buenos Aires: thánh lễ nơi Đức Mẹ hiện ra, viếng quê hương G.H. Phanxicô
- Lima: nhà, tu viện, phòng ngủ, mộ của vị Thánh đen quen thuộc: St Martin de Porres
- Machu Pichu: di tích văn hóa thế giới (world-heritage listed) hùng vĩ & nổi tiếng.
- Hành hương Đức Mẹ Âu Châu 14 ngày (Ý, Pháp, Spain, Portugal) Từ 17 - 30 tháng 5 - Linh hướng: LM. Hà Đăng Đoàn (Philadelphia)
- Từ 25/10 - 7 tháng 11 - Linh hướng: Đ.Đ. Hoàng Minh Thắng (Rome)
- Fatima, Lộ Đức, Santarem, Lisieux, Paris, Rome, Assisi, Lancia, San Giovanni
- Triều kiến Đức GH, Thăm mộ Hồng Y Thuận, 4 cửa Năm Thánh, 2 phép lạ Thánh Thể
- Cầu thang thánh, Mẫu Thánh Giá thật, Đinh & Gai & băng treo "Vua dân Do Thái"
- Cha Piô với 5 Dấu Thánh, Thánh Têrêsa Hải Đồng, Thánh Phanxicô & Thánh Claire
- Paris: Tour Tháp Eiffel, Du thuyền & ăn tối sông Seine ngắm tháp Eiffel lên đèn
- Sau đó, Hành hương Đất Thánh & Tâm biển Dead Sea (chỉ trả thêm \$2,200)
- Hành hương Đất Thánh & Tâm biển Dead Sea (11 ngày)
- từ 29/5 đến 8 tháng 6. Linh hướng: LM. Trịnh Minh Quân (Phila)
- từ 6 đến 16 tháng 11. Linh hướng: LM. Trịnh Ngọc Danh (Tustin)
- Hành hương Đông Âu (Ba Lan, Tiệp Khắc, Áo) 14 ngày, từ 2 - 15 tháng 9
- Hành hương Đức Mẹ La Vang Việt Nam & Cha Trương Bửu Diệp 15 ngày từ 16 đến 30 tháng 9 - Linh hướng: L.M. Nguyễn Vinh Sơn

TRUNG TÂM DU LỊCH & ĐI TRÚ ỨC CHÂU
5942 Edinger Ave, Suite 113, Huntington Beach CA 92649
Email: lienlac@hanhtrinhductin.com (CST 2080648-40)
Tel. + 1 (714) 229 0036
www.hanhtrinhductin.com

VN DRUGS PHARMACY

(714) 638-2888

13075 Harbor Blvd.
Garden Grove, CA 92843

KIM AN PHARMACY

(714) 839-5888

15550 Brookhurst St
Westminster, CA 92683



LANVY PHARMACY

(714) 531-2828

14971 Brookhurst St. Ste.A
Westminster, CA 92683

DONG TAM PHARMACY

(626) 572-9730

3163 N. San Gabriel Blvd., Suite 103
Rosemead, CA 91770

HARBOR TIRES

13692 Harbor Blvd Garden Grove 92843

714.539.1503



BRAKES SALE



\$160 SERVICE INCLUDED
AS LOW AS



CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ANAHEIM

GIÁO XỨ ST. BONIFACE - GIÁO PHẬN ORANGE

120 North Janss St., Anaheim, CA 92805-2520

Linh Mục Quản Nhiệm: Nguyễn Toàn Nicolas

Điện thoại: (714) 956-3110 x130 - Fax: (714) 399-0566

Thầy Phó tế Joseph Minh Tông - Điện thoại: (714) 548-7550

CHÚA NHẬT TUẦN 3 PHỤC SINH • NGÀY 19 THÁNG 04 NĂM 2015

CHÂN THÀNH TRI ÂN

Giáo xứ St. Boniface và Cộng đoàn Đức Mẹ Mông Triệu Anaheim chân thành tri ân đến Hội Các Bà Mẹ Công Giáo, tất cả các Hội Đoàn, Ban Ngành, Phong Trào và quý ông bà anh chị em đã hy sinh bỏ thời giờ, công sức giúp hội chợ giáo xứ năm 2015.

Nguyện xin Thiên Chúa Phục Sinh ban nhiều hồng ân đến quý vị cùng gia quyến.

LỊCH TRÌNH THÁNH LỄ TUẦN TỚI

Thứ Ba 21-04-2015 Kinh nguyện 6:30PM

Thánh Lễ 7:00PM

Thứ Bảy 25-04-2015

6:30PM

Dâng Cửa Lễ:

Thứ Bảy 25-04-15: Hội Bảo Trợ Ơn Thiên Triệu

Thứ Bảy 02-05-15: Hội các Bà Mẹ Công Giáo

TIỀN ĐÓNG GÓP GIÁO XỨ

Trong Thánh Lễ Chúa Nhật tuần trước

\$26,180.13 và 29 phong bì đã đóng góp qua hệ thống điện tử

Xin chân thành cảm ơn quý cụ, quý ông bà và anh chị em.

BUỔI TÌM HIỂU ƠN THIÊN TRIỆU

Cha Trần Tùng cùng chi hội bảo trợ ơn thiên triệu cộng đoàn thân mời các học sinh trung học, sinh viên đại học các em và huynh trưởng thiếu nhi thánh thể, các em học thêm sức và tất cả các bạn trẻ muốn tìm hiểu ơn thiên triệu xin đến tham dự buổi tìm hiểu tại cộng đoàn từ 5 giờ chiều đến 6:30 chiều ngày thứ bảy tuần tới ngày 25 tháng 4 năm 2015 tại bên hông hội trường giáo xứ thân mời.

KINH MÂN CÔI 2014-2015

Để chuẩn bị kỷ niệm 40 năm thành lập Cộng Đoàn và cũng tạ ơn Chúa đã ban cho Cộng Đoàn được tràn đầy ơn lành trong suốt 40 năm qua. Xin Cộng Đoàn dân Chúa tiếp tục đọc kinh mân côi hàng ngày, để dâng Cộng Đoàn Đức Mẹ Mông Triệu cho Trái Tim Mẹ, xin Mẹ cầu bầu cùng Chúa Phục Sinh cho cộng đoàn yêu thương nhau, mọi người trở nên nhân chứng tin mừng của Chúa giữa trần gian.

KỶ NIỆM 40 NĂM THÀNH LẬP CỘNG ĐOÀN

Cộng đoàn đang thân nhận sự đóng góp của quý Cụ quý Ông Bà và Anh Chị Em cho việc tổ chức Lễ Quan Thầy của Cộng Đoàn vào ngày 15/8/2015, số tiền còn lại sẽ dâng cúng cho Giáo Xứ St Boniface, giúp thêm vào việc tu sửa Thánh Đường, ghé quỹ để tỏ lòng TRI ÂN và chia sẻ một phần khó khăn tài chính với Giáo Xứ đã và đang cưu mang cộng đoàn chúng ta.

Mọi đóng góp của quý vị đều được đăng trên bản tin Cộng Đoàn. Quý vị có thể đưa phong bì cho Cha Quản Nhiệm, Ban Chấp Hành CĐ hoặc Ban gây quỹ.

Chân Thành cảm ơn lòng QUẢNG ĐẠI của quý vị, tất cả đóng góp đều được miễn trừ thuế. Mọi đóng góp của quý vị xin đề cho quỹ 40 năm thành lập Cộng Đoàn. Một lần nữa xin cảm ơn sự quan tâm của Quý Vị với Cộng Đoàn và Giáo Xứ Chúng Ta.



Cần thông tin/thông báo, liên lạc: Anh Lê Thanh Quang 714-614-3207 •

Email: thongtincdanaheim@gmail.com; le_gt@yahoo.com

Đặc trách trang nhà http://www.cddmmtanaheim.org, Anh Trần Ngọc Khuyến email: admin@cddmmtanaheim.org



PHÂN ƯU

Cộng Đoàn Đức Mẹ Mông Triệu Anaheim xin thành kính phân ưu cùng đại tang quyến về sự ra đi của

Cụ Bà Lucia Nguyễn Thị Hào

đã được Chúa gọi về vào ngày Thứ Tư 15-04-2015 Cụ là Mẹ của của chị Trần Thị Thanh (BTV, Hội Legiô Marie) và chị Trần Bạch Yến (Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng). Gia Đình Cụ Bà đã đóng góp rất nhiều về tinh thần, vật chất cũng như công sức trong Cộng Đoàn ĐMMT Anaheim và Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam - Giáo phận Orange.

Nguyện xin Thiên Chúa Phục Sinh sớm đưa linh hồn **Cụ Bà Lucia** về hưởng nhan thánh Chúa.

CHIA BUỒN

Cộng Đoàn Đức Mẹ Mông Triệu Anaheim xin chia buồn và cầu nguyện cho người con gái thứ yếu mến của hai Bác Nguyễn Văn Biệt

Chị Maria Nguyễn Thị Hồng Hà,

là người em thân yêu của chị Vũ Nguyễn Thị Hồng trong Ca đoàn Hương Việt đã được Chúa gọi về, vào ngày Thứ Tư 15-04-2015.

Nguyện xin Thiên Chúa Phục Sinh sớm đưa linh hồn **Maria** về hưởng nhan thánh Chúa.

THÔNG BÁO THÁNH LỄ CHO NHỮNG NHU-CẦU ĐẶC BIỆT:

Giáo Phận Orange, với sự bảo trợ của các Văn Phòng Mục Vụ Hình Thành Đức Tin và Người Hispanic, và Các Cộng-Đồng Công-Giáo Việt-Nam xin mời các gia đình Việt Nam có những cá nhân đòi hỏi sự giúp đỡ cho những người bị khuyết tật về y tế, tâm thần, hoặc về tâm lý, tới tham dự

Thánh Lễ Hàng năm Đầu Tiên bằng Tiếng Việt cho những cá nhân với những Nhu Cầu Đặc Biệt.

Thánh Lễ sẽ được diễn ra tại Trung-tâm Công Giáo Việt-Nam vào Ngày Thứ Bảy

Mồng 9 tháng năm lúc 2 giờ chiều

Thánh Lễ được tiến dâng để ghi nhận các cá nhân người Việt mang khuyết tật khắp trong Giáo Phận. Cùng lúc đó chúng ta sẽ vinh danh các phụ huynh, các thành phần gia đình và những người cung cấp dịch vụ cho những người đặc biệt này.



VƯỜN CẦU NGUYỆN

Tháng 04 tuần thứ 3 cầu cho CHIẾN SĨ

Xin Cộng Đoàn Dân Chúa thêm lời cầu nguyện cho tất cả các Chiến Sĩ đã hy sinh gìn giữ hoà bình và bảo vệ Tổ Quốc.

Xin Cộng Đoàn Cầu Nguyện Cho...

Bà Nguyễn Thị Sang
Ông Lê Danh Huệ
Anh Bình Nguyễn
Ông Đồng Đức Phẫu

xin Chúa chữa lành. Luôn vững tin theo Thánh ý Chúa



THÁNG 5 THÁNG HOA ĐỨC MẸ

Dâng hoa cho Đức Mẹ: Cộng đoàn sẽ cùng nhau dâng hoa lên kính Đức Mẹ vào hai Thánh lễ Thứ Bảy đầu và cuối tháng ngày 2 và 30 tháng 5. Chương trình dâng hoa sẽ bắt đầu lúc 6:15PM.

Kính mời quý cụ, ông bà, anh chị em và các đoàn thể cùng lên dâng hoa kính Đức Mẹ. Mỗi người chúng ta mang theo một cành hoa và sắp hàng cuối nhà thờ lúc 6:00PM hầu chuẩn bị cho việc dâng hoa Đức Mẹ được tốt đẹp. Xin quý vị tham dự đông đủ để những bình hoa của Mẹ được tràn đầy và rực rỡ. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc Ban Thường Vụ.

LỜI HAY Ý ĐẸP

Chúng ta phải cầu nguyện không mỏi mệt, vì phần rỗi nhân loại không tùy thuộc vào thành tựu vật chất hoặc những khoa học làm u mê lý trí. Nó cũng không tùy thuộc vào vũ khí và các ngành công nghiệp nhân loại, nhưng chỉ tùy thuộc vào một mình Chúa Giêsu.

(Thánh Frances Cabrini)

ĐÓNG GÓP QUỸ 40 NĂM THÀNH LẬP CỘNG ĐOÀN 1975-2015

Cha Quản nhiệm và Ban thường vụ cộng đoàn xin chân thành cảm ơn tất cả quý ân nhân đã đóng góp cho quỹ 40 năm thành lập Cộng Đoàn.

Đóng góp đợt 1: Từ ngày 3/17/14-3/07/15

A/C Nguyễn Theresa	\$500
Ca sĩ Trần Ngọc (Tiền bán CDs)	\$600
A/C Trần Văn Lợi	\$200
Chị Nguyễn Quyên	\$200
A/C Dương Hưng Tony	\$200
Ông Nguyễn T. Vu	\$10
Bà Trần T Liên	\$720
Ô/B Lê T Hương	\$100
GD Trương Jennifer	\$450
Chị Trần Ngọc Thu	\$100
Anh Nguyễn T Peter	\$100
Ô/B Đỗ Văn Thi	\$100
Ẩn Danh	\$200
Bà Tiêu Hsu Annie	\$1000
Bà Nguyễn Ngọc Duyên	\$300

Quảng Cáo T.T. Du Lịch Úc Châu	\$1000
Quảng Cáo Pharmacy Lanvy &	\$1000
Quảng Cáo BS Trương Thạch Vũ	\$700
Quảng Cáo Harbor Tires (A/C Vinh)	\$700
Quảng Cáo First Consulting Group	\$500
Tổng cộng đợt 1	\$8,680

Đóng góp đợt 2: Từ ngày 3/7/15-4/14/15

021- Bà Trần Thị Rần	\$500
022- Bà Trần Thị Rong	\$60
023- A/C Quang & Kaitie Le	\$500
024- MTQ Anna Pharmacy	\$500
025- Bà Phạm Thị Liên	\$20
026- Ông Khiêm Ha	\$30
027- Bà Đỗ Thị Hợi	\$100
028- Ô/B Nguyễn Văn Long	\$500
029- Ô/B Nguyễn Ngọc Trần	\$500
030- Ông Nguyen V. Phuong	\$100
031-Ô/B Lan & Anh Thư Phạm	\$1,500
032-Bà Xuan Dung Thi Tran	\$300
033-Ẩn danh	\$40
034-A/C John Duong	\$200
035-Anh Hao La	\$200

036-Chị Thảo Nguyễn	\$50
037-Anh Phạm Vũ	\$200
038-Chị Mary Anh Trần	\$100
039-Ô/B Phạm V. Thục	\$100
040-A/C Phùng Văn Thích	\$500
041-Chị Nguyễn Thị Hồng	\$1000
Tổng cộng đợt 2	\$6,900
Tổng cộng	\$15,580

KÍNH THƯA QUÍ AN NHÂN

Vì không có đầy đủ địa chỉ để gửi thư kêu gọi đóng góp cho Quỹ 40 năm thành lập Cộng Đoàn, đến từng gia đình. Cha Quản Nhiệm & Ban Thường Vụ và Ban Gây Quỹ xin lưu ý cùng tất cả giáo dân.

*Những quý vị nào không nhận được thư mà muốn đóng góp, xin theo như sau:

Nếu gửi cash, ghi "Quỹ 40 năm thành lập Cộng Đoàn" ngoài phong bì với đầy đủ tên và địa chỉ.

Nếu viết check, ký cho "Saint Boniface Church" và ghi chú là "Quỹ 40 năm".

Trân Trọng cảm ơn Quý Vị.

LƯU Ý

Lễ Phục sinh của Cộng Đoàn đã được lên mạng trang nhà www.cddmmtanaheim.org.



FIRST CONSULTING GROUP

VĂN PHÒNG CHUYÊN NGHIỆP VỀ DI TRÚ

Nhịp cầu hạnh phúc - Kết nối tình thân

1-877 Di trú mỹ hoặc 877 - 348 - 7869

CHUYÊN VỀ DI TRÚ MỸ

BẢO LÃNH <ul style="list-style-type: none"> ✓ Vợ chồng - Fiance ✓ Cha mẹ, con, anh chị em ✓ Công hàm độc thân ✓ Kết hôn tại Việt Nam ✓ Thủ tục bảo trợ tài chánh 	THẺ XANH <ul style="list-style-type: none"> ✓ Du học sinh kết hôn tại Mỹ ✓ Du lịch kết hôn ở tại Mỹ ✓ Xin thẻ xanh 10 năm ✓ Khiếu nại hồ sơ bị từ chối ✓ Chuẩn bị phỏng vấn thẻ xanh 	VISA KHÔNG ĐỊNH CƯ <ul style="list-style-type: none"> ✓ Xin visa du học Mỹ ✓ Xin visa du lịch Mỹ ✓ Đổi visa du lịch qua du học ✓ Xin visa công tác - đầu tư ✓ Thủ tục ủy quyền nhà đĩt
---	---	---

NHẬN HỒ SƠ TRÊN TOÀN 50 TIỂU BANG HOA HỮ

12966 Euclid st., Suite 520 Garden Grove, CA 92840 Tel: (714) 638-3111 Fax: (714) 638-3319	1430 Tuily Road., Suite 413 San Jose, CA 92511 Tel: (408) 998-5678 Fax: (408) 753-2899	164 Phan Văn Trị, Phường 12, Quận Bình Thạnh, TP.HCM Tel: (08) 3516-2118 Fax: (08) 3511-6527
---	---	---

CHỈ NHẬN LỆ PHÍ SAU KHI ĐÃ CÓ VISA CHO HỒ SƠ DU HỌC = DU LỊCH

www.ditrutmj.com